



设计人员: 张妹珍

TEL:0573-83225888-503 Http:www.yattool.com

制作日期: 2023-1

运用软件: Adobe Acrobat 9 Pro

名称: 说明书  
客户: CH138  
料号: **8458-522000X013-101**  
成品尺寸: **A5(148.5x210mm)**  
材质: 70g双胶纸

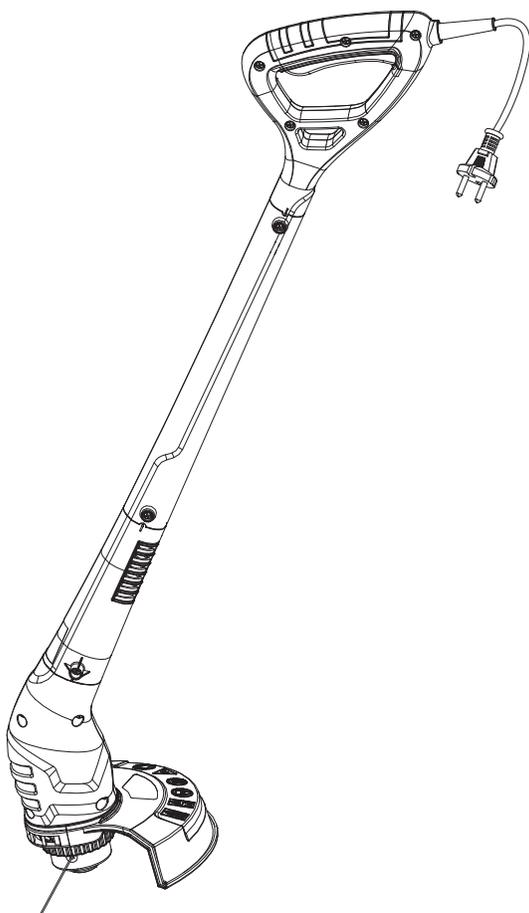
颜色: **黑白印刷**  
页数: 13张A4纸

备注: **随订单**



封底已增加Triman logo

材质符合欧盟包装指令 ( 94/62/EC )



**YT5220-01**  
**280W Coupe bordure électrique**  
**280W Electric Grass Trimmer**

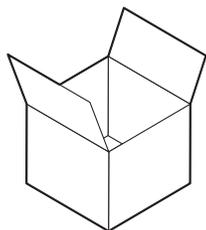
**FR** Notice de Montage - Utilisation - Entretien

**EN** Assembly - Use - Maintenance Manual

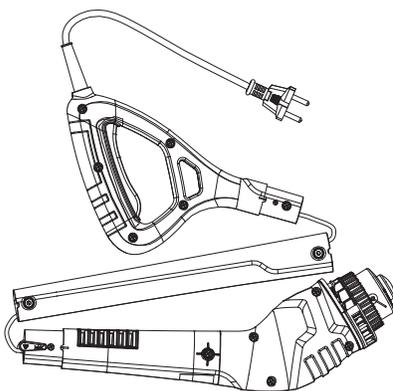
EAN CODE : 3276000315063

2023/01/V02

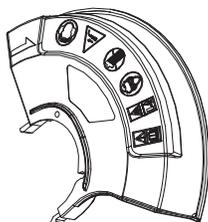




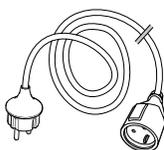
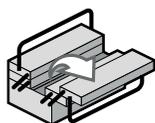
A x1



B x1



C x4





Attention danger / Caution danger



Observez / Observe



Raccordé / Connected



Hors tension / Power off



Mise sous tension / Power up



Nettoyage / Cleaning



Maintenance / Maintenance



Correct / Correct



Incorrect / Incorrect



Mentions légales & consignes de sécurité / Legal & safety instructions

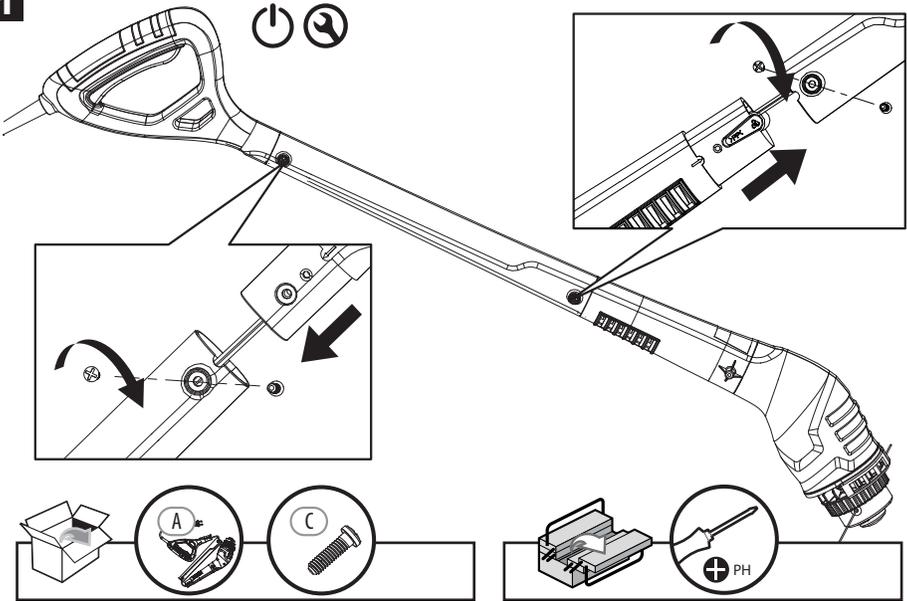
**Notes / Observaciones / Notas / Note / Σημειώσεις / Notatki / Примечания / Примітки / Note / Notes**

---

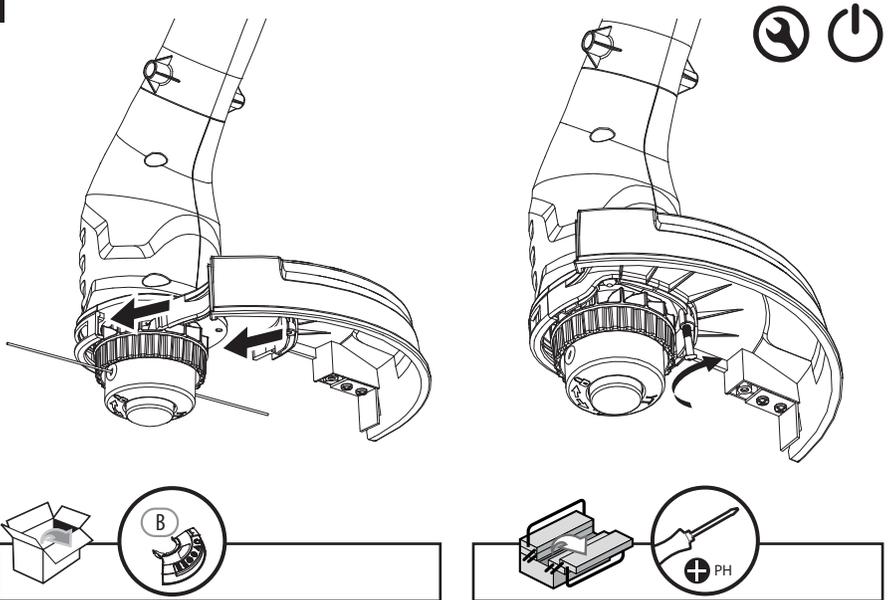
---

---

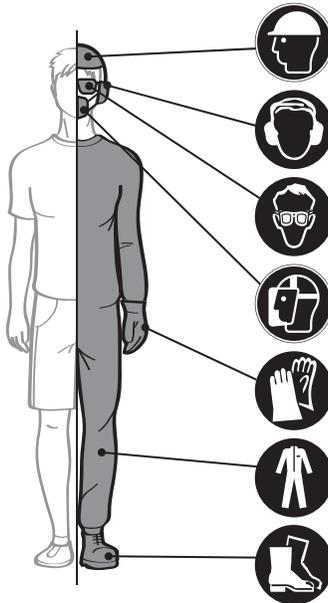
1



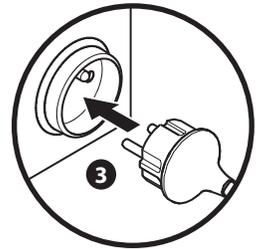
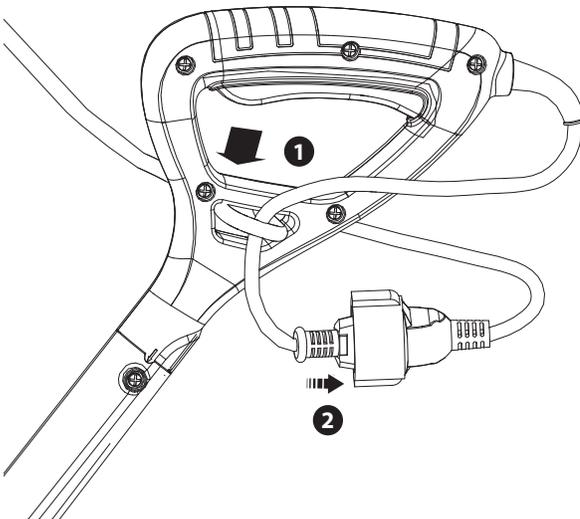
2

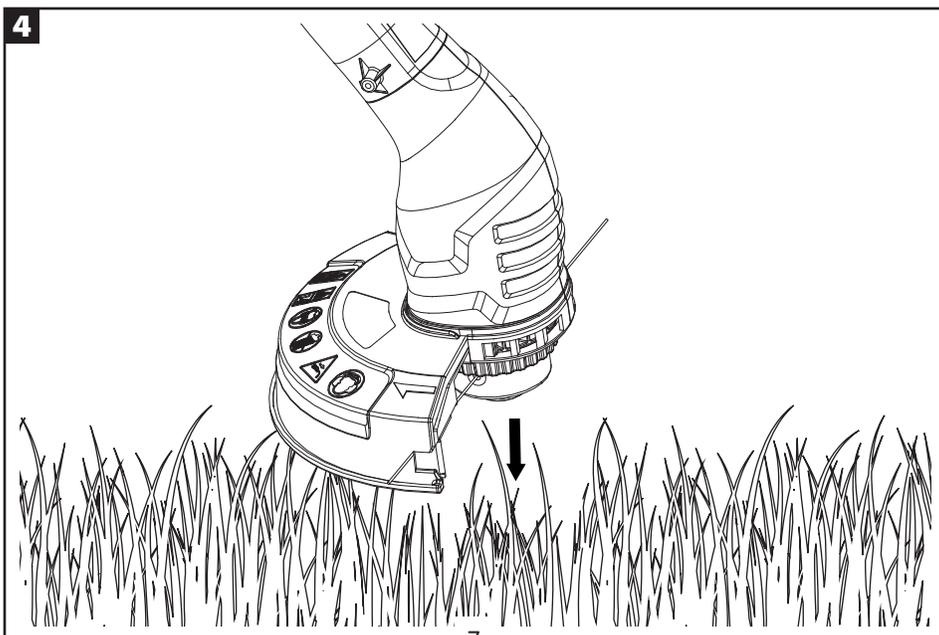
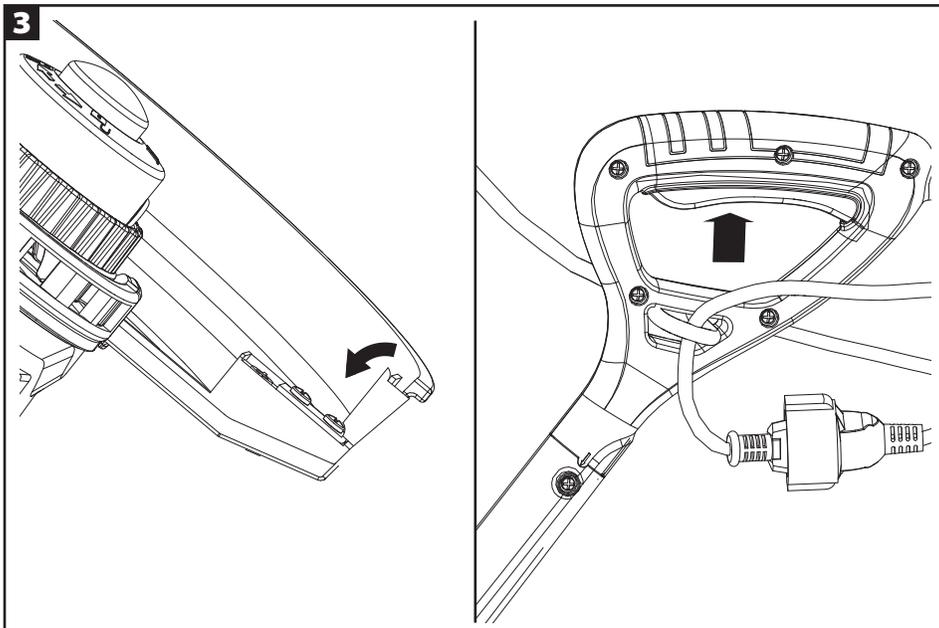


1

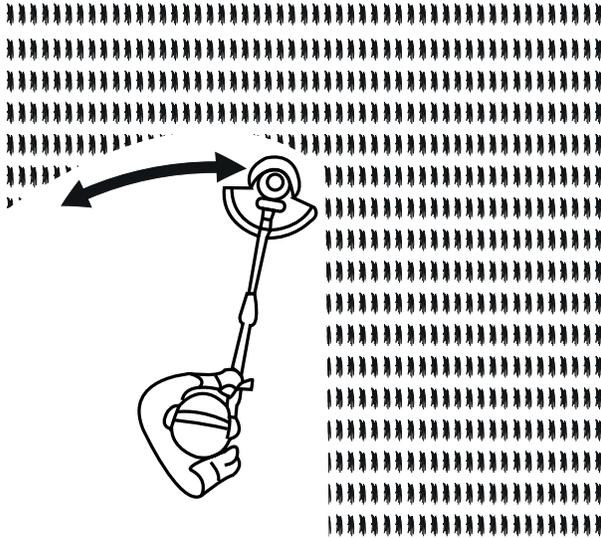


2

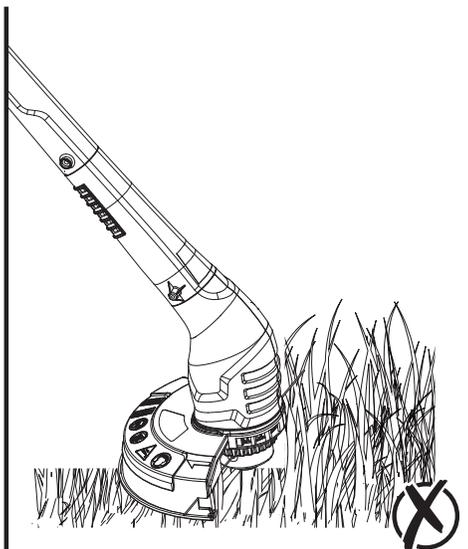
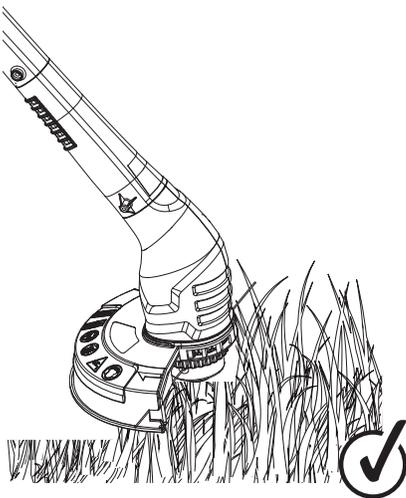




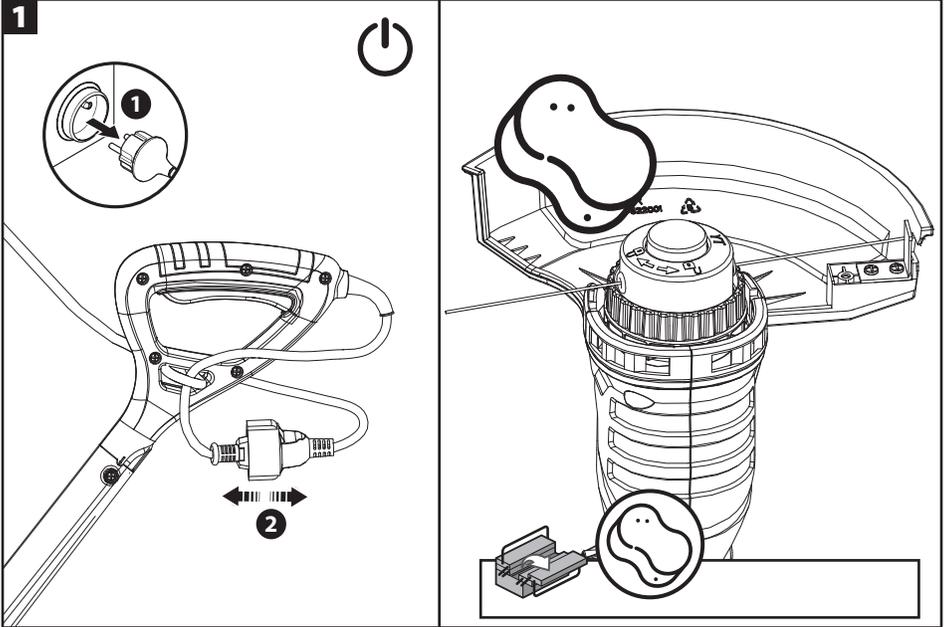
5



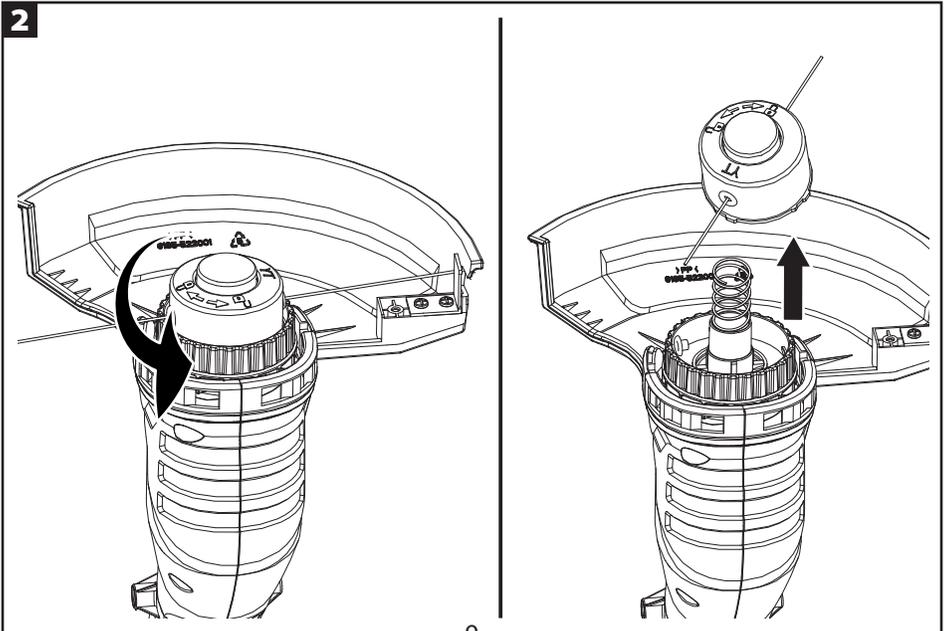
6



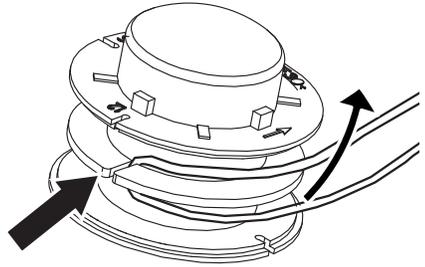
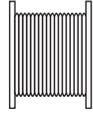
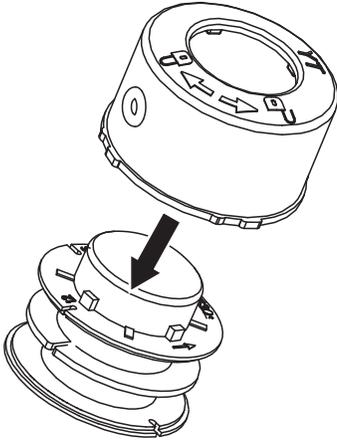
1



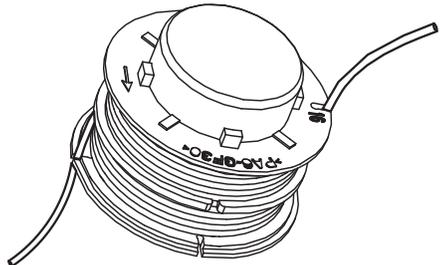
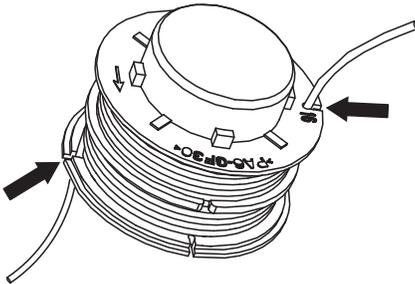
2



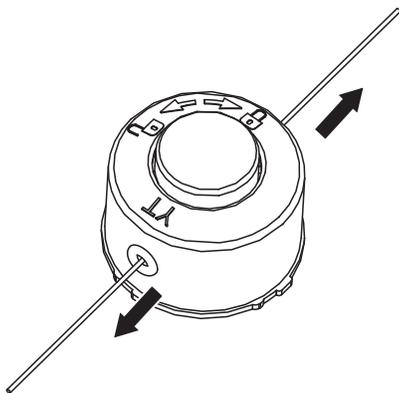
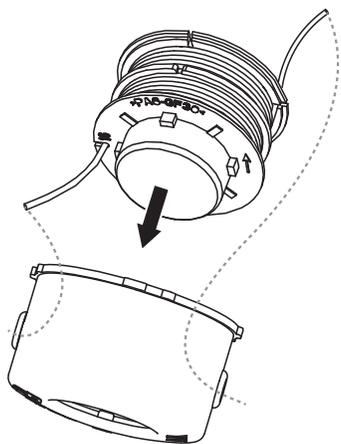
3



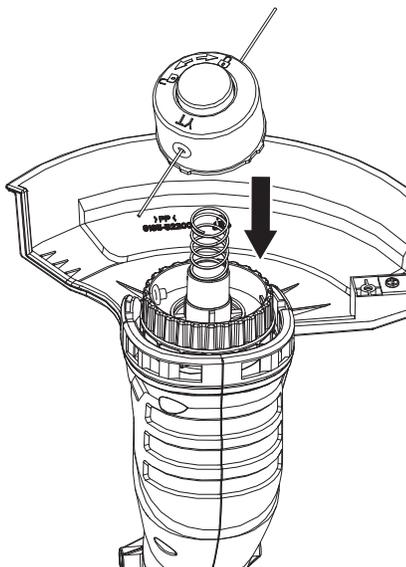
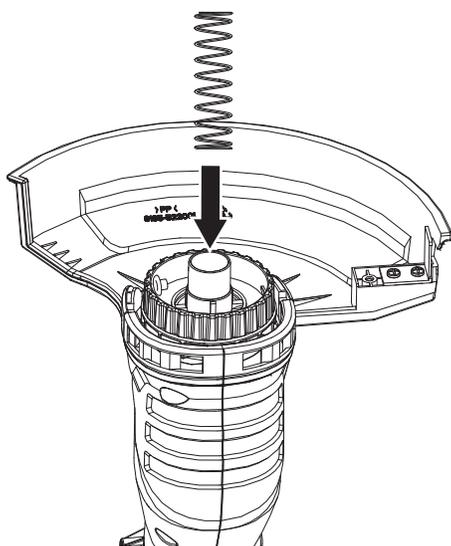
4



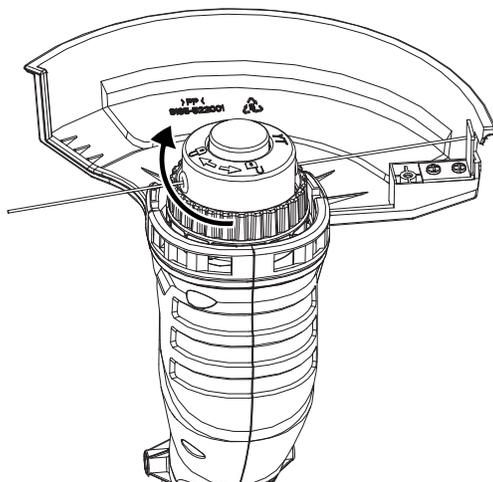
5



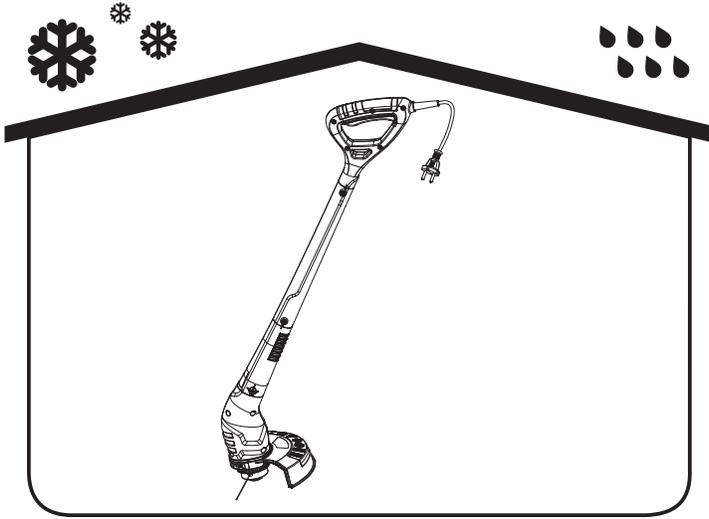
6



7



1



# SYMBOLES



Précautions / Avertissements  
Lire le manuel d'utilisation  
Afin de réduire les risques de blessures, l'utilisateur doit lire et comprendre le manuel d'utilisation avant d'utiliser ce produit



Portez des protections auditives.



Portez des lunettes de protection.



Portez des gants de travail.



Portez des chaussures robustes et antidérapantes.



Portez des vêtements de protection près du corps.



N'exposez pas cet outil à la pluie



Risque de projection d'objet et de débris.  
Soyez conscient(e) qu'il y a un risque de projection d'objet et/ou de débris lors de l'utilisation de l'outil. Eloignez les passants.



Toujours porter une protection de la tête.



Porter une protection faciale.



Débranchez le câble s'il est endommagé ou emmêlé. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION.**



Ce produit est conforme aux directives européennes applicables et a subi un test de conformité avec les directives en question.



Appareil de Classe II-Double isolation.



Niveau de puissance acoustique garanti 94dB(A).



Symbole DEEE. Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Recyclez-les là où des installations existent. Pour obtenir des conseils sur le recyclage, contactez votre mairie ou un magasin local.



Symbole de conformité ukrainien



Ce produit est recyclable. Lorsque le produit n'est plus utilisable déposez-le dans un centre de recyclage des déchets.



Recycler cette notice



Recyclez l'emballage du produit.



Symbole de la circulation des produits sur le marché des États membres de l'union douanière.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Domaine d'utilisation

1. Ce coupe-bordure YT5220-01 est conçu avec une puissance nominale de 280 watts.
2. Le produit est conçu pour couper les mauvaises herbes moins épaisses, le gazon ou la végétation clairsemée.
3. Le produit ne doit pas être utilisé pour couper de l'herbe ou de la végétation particulièrement épaisse ou de l'herbe mouillée et il n'est pas conçu pour déchiqueter les feuilles, etc.
4. Cet outil est conçu exclusivement pour un usage domestique privé. Il n'est pas conçu pour un usage commercial ou marchand. N'utilisez pas l'outil pour un usage autre que ceux décrits.

### Consignes de sécurité



Attention! Lisez attentivement ces instructions avant d'utiliser ce coupe-bordure / débroussailluse. Familiarisez-vous avec les contrôles de manière à utiliser la machine de façon adéquate. Le respect des instructions permet de réduire le risque d'incendie, d'électrocution et de blessures corporelles.

- a) Ne laissez jamais des enfants, des personnes ayant des

capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances ou des personnes qui ne connaissent pas ces instructions utiliser la machine, les réglementations locales peuvent restreindre l'âge de l'opérateur.

- b) Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- c) L'outil électrique doit être tenu hors de portée des enfants.
- d) Le manuel d'instructions doit être conservé de manière à être immédiatement disponible pour tous les utilisateurs de l'outil. Si vous donnez l'outil à une autre personne, donnez-lui aussi ce manuel.
- e) Si l'outil doit être utilisé par une personne inexpérimentée, apprenez-lui à l'utiliser d'une manière sûre à l'aide du manuel d'instructions.

### Mises en garde générales de sécurité concernant les outils électriques

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ



**AVERTISSEMENT** : Lisez toutes les consignes et mises en garde de sécurité. Le non-respect des mises en garde et des instructions peut être à l'origine d'une électrocution, d'un incendie et/ou de blessures graves.

**Conservez toutes les consignes et mises en garde pour pouvoir vous y référer ultérieurement.**

*Le terme « outil électrique » utilisé dans les consignes de sécurité désigne votre outil électrique fonctionnant sur le secteur (filaire) ou sur batterie (sans fil).*

### Sécurité de l'espace de travail

**a) Maintenez l'espace de travail propre et bien éclairé.** Une zone de travail en désordre ou mal éclairée augmente les risques d'accident.

**b) N'utilisez pas les outils électriques dans une atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides, de gaz ou de poussières inflammables.** Les outils électriques génèrent des étincelles pouvant enflammer les poussières ou les vapeurs.

**c) Veillez à ce que les enfants et les autres personnes**

**restent à distance quand vous faites fonctionner un outil électrique.** Un moment de distraction peut suffire à perdre le contrôle de l'appareil.

### Sécurité électrique

**a) La prise du câble d'alimentation de l'outil électrique doit être adaptée à la prise secteur. Ne modifiez jamais la prise mâle de quelque manière que ce soit. N'utilisez aucun adaptateur de prise avec un outil électrique doté d'une mise à la terre ou à la masse.** Les prises mâles non modifiées et les prises électriques murales appropriées réduisent le risque de décharge électrique.

**b) Évitez tout contact physique avec des surfaces mises à la terre ou mises à la masse, par exemple des conduites, des radiateurs, des fourneaux et des réfrigérateurs.** Il y a un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre ou à la masse.

**c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à des environnements humides.** Si de l'eau pénètre dans un outil

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

*électrique, cela accroît le risque de choc électrique.*

**d) Prenez soin du câble d'alimentation.** N'utilisez jamais le câble d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Veillez à ce qu'il n'entre jamais en contact avec de l'huile, des pièces mobiles, des bords tranchants et des sources de chaleur. *Le risque d'électrocution augmente si le câble d'alimentation est endommagé ou emmêlé.*

**e) Lorsque vous utilisez l'outil électrique en extérieur, utilisez une rallonge électrique adaptée à un usage en extérieur.** *L'utilisation d'une rallonge conçue pour un usage en extérieur réduit le risque de choc électrique.*

**f) S'il est inévitable d'utiliser un outil électrique dans un endroit humide, utilisez une alimentation protégée par un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR).** *L'utilisation d'un DDR réduit le risque de choc électrique.*

### Sécurité des personnes

**a) Restez vigilant(e), soyez**

**attentif(ve) à ce que vous faites, et faites preuve de bon sens lors de l'utilisation de l'outil électrique.** N'utilisez pas un outil électrique quand vous êtes fatigué(e) ou sous l'emprise de l'alcool, de stupéfiants ou de médicaments. *Un moment d'inattention lors de l'utilisation d'un outil électrique peut provoquer des blessures graves.*

**b) Utilisez des équipements de protection individuelle.** *Portez toujours des lunettes de protection. Des équipements de protection appropriés, tels qu'un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque et un dispositif de protection auditive, réduisent les risques de blessures.*

**c) Évitez tout démarrage accidentel.** Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est dans la position arrêt avant de brancher l'outil dans une prise électrique et/ou d'insérer une batterie, de saisir l'outil ou de le porter. *Transporter un outil électrique le doigt sur son interrupteur ou le brancher à une alimentation électrique avec*

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

*l'interrupteur en position de marche augmente les risques d'accidents.*

- d) Retirez toutes les clés de réglage et de serrage avant de mettre l'outil électrique en marche.** *Une clé de réglage ou de serrage laissée sur une pièce rotative de l'outil électrique peut provoquer des blessures corporelles.*
- e) Ne pas se précipiter. Restez toujours d'aplomb et gardez constamment un bon équilibre.** *Ceci permet de mieux contrôler l'outil électrique dans des situations inattendues.*
- f) Portez des vêtements appropriés. Ne portez pas de vêtements amples ni de bijoux. Maintenez vos cheveux, vos vêtements et vos gants éloignés des pièces mobiles.** *Les vêtements amples, les bijoux et les cheveux longs peuvent se coincer dans les pièces mobiles.*
- g) Si un outil est conçu pour être utilisé avec des dispositifs d'extraction et de récupération des poussières, veillez à ce que ces dispositifs soient raccordés et correctement utilisés.** *L'utilisation de dispositifs de récupération des poussières permet de réduire les risques liés*

*aux poussières.*

### Utilisation et entretien de l'outil électrique

- a) Ne forcez pas l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique approprié au travail que vous voulez effectuer.** *L'utilisation d'un outil électrique approprié au travail à effectuer permet de réaliser ce travail plus efficacement, avec une sécurité accrue, et au rythme pour lequel l'outil a été conçu.*
- b) N'utilisez pas l'outil électrique si son interrupteur d'alimentation ne commande plus sa mise sous tension ou hors tension.** *Tout outil électrique qui ne peut pas être contrôlé par son interrupteur marche/arrêt est dangereux et doit être réparé.*
- c) Débranchez le câble l'alimentation électrique et/ou retirez la batterie de l'outil électrique avant tout réglage ou changement d'accessoire, et avant de ranger l'outil électrique.** *Cette mesure de sécurité préventive réduit le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.*
- d) Rangez les outils électriques hors de portée des enfants.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**Ne laissez aucune personne non familiarisée avec l'outil électrique ou avec les présentes instructions, le faire fonctionner.** *Les outils électriques sont dangereux dans les mains de personnes inexpérimentées.*

**e) Entretenez les outils électriques.** Vérifiez que les pièces mobiles ne sont pas grippées ou mal alignées, qu'aucune des pièces n'est cassée et qu'aucun autre problème ne peut affecter le bon fonctionnement de l'outil électrique. *Si un outil électrique est endommagé, il doit être réparé avant d'être réutilisé. De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.*

**f) Veillez à ce que les accessoires de coupe restent affûtés et propres.** *Des accessoires de coupe bien entretenus et bien affûtés risquent moins de se coincer et sont plus faciles à contrôler.*

**g) Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, ses embouts et toutes les autres pièces conformément aux présentes instructions, en prenant en compte les conditions d'utilisation et le travail**

**à effectuer.** *Utiliser l'outil électrique à d'autres finalités que celles pour lesquelles il a été conçu peut engendrer des situations dangereuses.*

### Réparations

**Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié n'utilisant que des pièces de rechange identiques.** *Cela permet de garantir la sécurité d'utilisation de l'outil.*

Si le câble d'alimentation doit être remplacé, ce remplacement doit être effectué par le fabricant ou par un agent agréé afin d'éviter tout risque de danger.

Si les balais en carbone doivent être remplacés, faites réaliser cette opération par un réparateur qualifié (les deux balais doivent toujours être remplacés en même temps).

### Mises en garde spécifiques aux coupe-bordures électriques

#### IMPORTANT

**LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT L'UTILISATION  
CONSERVEZ-LE POUR TOUTE RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

quelqu'un s'approche de vous.

### Apprentissage

- a) Lisez attentivement les instructions. Familiarisez-vous avec les contrôles et l'utilisation correcte de la machine. Veuillez utiliser correctement la machine; toute utilisation involontaire peut causer un danger pour les personnes.
- b) N'autorisez jamais les enfants, les personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, les personnes manquant d'expérience et de connaissance, et les personnes non familiarisées avec ces instructions, à utiliser cette machine. Les réglementations locales définissent parfois des limites d'âge pour l'utilisateur.
- c) Gardez à l'esprit que l'utilisateur ou l'opérateur est responsable des accidents ou dangers causés à un tiers ou aux biens d'un tiers.
- d) Remarque : Les réglementations nationales peuvent restreindre l'utilisation de l'outil.
- e) Gardez les autres personnes, y compris les enfants, les animaux et les passants en dehors de la zone dangereuse de 15 mètres. Éteignez immédiatement l'outil si

### Préparation

- a) Pendant l'utilisation de l'outil, portez toujours un pantalon long et des chaussures solides. N'utilisez pas la machine pieds nus ou avec des sandales ouvertes. Évitez de porter des vêtements trop amples ou comportant des nœuds ou des cordons.
- b) Avant d'utiliser la machine, inspectez le câble d'alimentation et la rallonge électrique pour détecter d'éventuels signes de détérioration ou d'usure. Si le câble d'alimentation devient endommagé ou usé pendant l'utilisation, débranchez-le immédiatement de la prise secteur. **NE TOUCHEZ PAS LE CÂBLE AVANT D'AVOIR COUPÉ L'ALIMENTATION.** N'utilisez pas la machine si le câble d'alimentation est usé ou endommagé.
- c) Maintenez la rallonge électrique éloignée des pièces mobiles dangereuses pour éviter d'endommager le câble qui pourrait provoquer un contact avec des pièces sous tension.
- d) Avant l'utilisation, inspectez toujours visuellement la machine

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- pour vérifier qu'aucun carter ou dispositif de protection n'est endommagé, manquant ou mal positionné.
- e) Arrêtez de faire fonctionner la machine si des personnes, notamment des enfants, ou des animaux de compagnies se trouvent à proximité.
  - f) Avant chaque utilisation, vérifiez toujours si l'outil ne comporte pas de signe d'usure ou de dommages et faites-le réparer si nécessaire, en particulier les pièces de la tête de coupe.
  - g) Vérifiez les systèmes de fixation et les pièces endommagées, telles que des fissures dans le dispositif de coupe.
- Fonctionnement**
- a) Gardez le câble d'alimentation et la rallonge éloignés du système de coupe.
  - b) Portez toujours des lunettes de protection, des vêtements protecteurs et des chaussures solides et antidérapantes lorsque vous faites fonctionner l'outil.
  - c) N'utilisez pas la machine sous les intempéries, notamment s'il y a un risque de foudre.
  - d) Utilisez la machine exclusivement sous la lumière du jour ou sous une lumière artificielle suffisante.
  - e) N'utilisez jamais la machine si les carters ou dispositifs de protection ne sont pas assemblés ou sont endommagés.
  - f) Mettez le moteur en marche uniquement quand vos mains et pieds sont éloignés des accessoires de coupe.
  - g) Déconnectez toujours la machine de la prise secteur (c'est à dire, débranchez la prise du secteur, retirez le mécanisme de connexion ou la batterie amovible). Assurez-vous que le système de coupe est complètement arrêté.
    - 1) avant de laisser la machine sans surveillance;
    - 2) avant d'enlever une obstruction;
    - 3) avant d'inspecter, de nettoyer ou de procéder à un entretien sur la machine;
    - 4) après avoir percuté un objet étranger;
    - 5) si la machine commence à vibrer de façon anormale.
  - h) Prenez soin de ne pas vous blesser les pieds ni les mains avec le système de coupe.
  - i) Assurez-vous que les ouvertures de

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

ventilation ne sont pas bouchées par des débris.

- j) Restez toujours d'aplomb et gardez constamment un bon équilibre. N'essayez pas d'atteindre des endroits difficiles d'accès. Faites attention à bien garder votre équilibre dans les pentes et marchez, ne courez jamais.
- k) Si la machine est en panne, éteignez-la et débranchez le câble de la prise secteur. Le câble doit être réparé par le fabricant ou par son représentant afin d'éviter tout risque de danger.
- l) Des risques résiduels persistent, comme le bruit, les vibrations, les champs électromagnétiques, malgré les mesures de sécurité, les précautions et les mesures de protection complémentaires utilisées.
- m) Sécurisez le produit durant le transport pour éviter tout dommage ou risque de blessure.
- n) N'utilisez jamais cet outil si vous êtes fatigué(e), malade ou sous l'influence de l'alcool, de drogues et/ou de médicaments.
- o) Évitez les démarrages accidentels. Maintenez vos doigts et vos mains éloignés du levier de l'interrupteur lorsque vous branchez la rallonge électrique et lorsque vous portez l'outil alors qu'il est branché sur une prise secteur. N'approchez jamais vos mains ou vos pieds des pièces de coupe, notamment lors du démarrage de l'appareil.
- p) Maintenez la tête de coupe plus bas que votre taille. Coupez toujours de la gauche vers la droite pour que les débris soient projetés loin de vous.
- q) Maintenez un environnement de travail sécuritaire. L'opérateur doit prendre une pause et changer sa position de travail après avoir travaillé pendant une longue période. Gardez un pied ferme et votre équilibre pendant le fonctionnement; le harnais doit être utilisé s'il est fourni.
- r) Ne remplacez jamais l'accessoire de coupe non métallique par un accessoire de coupe métallique.
- s) Avertissement ! Ne touchez pas les accessoires de coupe tant que l'appareil n'est pas débranché du secteur, et que les accessoires de coupe ne se sont pas complètement arrêtés.
- t) Ne branchez pas un câble d'alimentation endommagé dans une prise secteur et ne touchez pas un câble d'alimentation

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

endommagé tant qu'il n'a pas été débranché de la prise électrique. Si le câble d'alimentation est endommagé, vous risquez d'entrer en contact avec des pièces sous tension.

### Entretien et rangement

- a) Débranchez l'outil de l'alimentation électrique (c.-à-d. débranchez le câble de la prise secteur, ou retirez le dispositif coupe-circuit ou la batterie amovible) avant d'effectuer une procédure d'entretien ou de nettoyage.
- b) Utilisez exclusivement les accessoires et les pièces de rechange préconisés par le fabricant.
- c) Inspectez et procédez régulièrement à l'entretien de la machine. Faites réparer la machine exclusivement par un réparateur agréé.
- d) Lorsqu'elle n'est pas utilisée, rangez la machine dans un lieu hors de portée des enfants.

### Recommandations

La machine doit être alimentée via un dispositif différentiel à courant résiduel (DDR) ayant un courant de déclenchement ne dépassant pas 30

mA.

### Réduction du bruit et des vibrations

Afin de réduire l'impact négatif des vibrations et du bruit, limitez la durée des séances de travail, travaillez en mode de bruit et de vibrations réduits, et portez des équipements de protection individuelle.

Pour minimiser les risques liés à l'exposition aux vibrations et au bruit, prenez en compte les facteurs suivants :

Utilisez seulement l'appareil d'une manière conforme à sa conception et aux instructions.

Faites en sorte que l'appareil reste en bon état et correctement entretenu.

Utilisez des accessoires appropriés pour l'outil et veillez à ce qu'ils soient en bon état.

Tenez fermement les poignées/surfaces de préhension.

Entretenez cet outil conformément aux instructions et veillez à ce qu'il reste bien lubrifié (le cas échéant).

Si vous devez travailler avec un outil générant de fortes vibrations, planifiez votre travail pour l'étaler sur une durée plus longue.

### Urgences

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

À l'aide du présent manuel d'instructions, familiarisez-vous avec l'utilisation de cet appareil. Assimilez bien les consignes de sécurité et suivez-les à la lettre. Cela permettra de réduire le risque d'accidents.

1. Restez vigilant(e) à tout instant lorsque vous utilisez cet appareil. Vous serez ainsi en mesure d'anticiper les risques et de les gérer. Une réaction rapide permet de réduire les risques de dommages corporels et matériels.
2. En cas de dysfonctionnement, éteignez l'outil et débranchez-le de l'alimentation électrique. Faites réviser l'outil par un professionnel qualifié et faites-le réparer si nécessaire avant de le réutiliser.

### Risques résiduels

Même si vous utilisez cet outil conformément à toutes les exigences de sécurité, des risques potentiels de blessure et de dommage persistent. Du fait de la structure et du mode de fonctionnement de l'outil, vous pouvez notamment être exposé(e) aux risques suivants :

1. Des problèmes de santé dus aux émissions vibratoires si l'outil est utilisé pendant une durée trop longue ou s'il n'est pas

correctement utilisé et entretenu.

2. Des blessures corporelles et dommages matériels dus au bris des accessoires de coupe ou à l'impact soudain sur des objets non visibles pendant l'utilisation.
3. Des dommages sur les biens et des blessures sur les personnes résultant de la projection d'objets
4. L'utilisation prolongée de cet appareil expose l'utilisateur à des vibrations et peut entraîner la maladie dite des "doigts blancs" ou maladie de Raynaud. Afin de réduire ce risque, mettez toujours des gants pour garder vos mains au chaud. En cas d'apparition d'un des symptômes de la maladie de Raynaud, consultez immédiatement un médecin. Les symptômes de la maladie de Raynaud sont les suivants : engourdissement, perte de sensation, picotements, démangeaisons, douleurs, affaiblissement, changement de couleur ou d'état de la peau. En général, ces symptômes apparaissent dans les doigts, les mains ou les poignets. Ce risque augmente avec le froid.



**AVERTISSEMENT !** Ce produit génère un champ

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

électromagnétique lors de son fonctionnement! Dans certaines circonstances, ce champ magnétique peut interférer avec les implants médicaux actifs ou passifs! Afin de réduire le risque de blessures graves, voire mortelles, les personnes portant des implants médicaux doivent consulter leur médecin et le fabricant de leur implant avant d'utiliser ce produit!

### Tailler les herbes

Avant l'utilisation, vérifiez que le coupe-bordure est en bon état de fonctionnement, comme suit:

1. Vérifiez que l'interrupteur marche/arrêt est en position d'arrêt et que le câble d'alimentation est débranché de la prise électrique.
2. Inspectez l'état général de l'outil. Inspectez le capot de protection et l'interrupteur. Assurez-vous qu'aucune vis n'est desserrée, qu'aucune pièce mobile n'est mal alignée ou tordue, qu'aucune pièce n'est cassée ou incorrectement assemblée, et inspectez l'outil pour détecter tout autre problème qui pourrait nuire au bon fonctionnement de l'appareil. En cas de bruit ou de vibrations anormales pendant l'utilisation,

éteignez immédiatement l'outil et faites régler le problème. N'utilisez pas un outil endommagé et attachez sur l'outil une étiquette portant la mention « NE PAS UTILISER ».

3. Placez-vous sur une surface plane en prenant des appuis solides.

### MISE SOUS TENSION / HORS TENSION DE L'OUTIL

Branchez le câble d'alimentation dans une prise électrique.

Pour mettre l'outil en marche, tirez le loquet de sécurité vers l'avant, puis maintenez l'interrupteur marche/arrêt (gâchette) appuyé.

Pour éteindre l'outil, relâchez son interrupteur marche/arrêt (gâchette). **AVERTISSEMENT !** L'outil reste en rotation environ 5 secondes après avoir été éteint. Attendez que le moteur se soit complètement arrêté avant de poser l'outil.

### EXTENSION DU FIL DE COUPE HORS DE LA BOBINE

Pour allonger le fil de coupe, pressez la bobine contre le sol alors que le moteur est en marche et le fil s'allongera automatiquement. Pour couper plus efficacement l'herbe, utilisez l'outil à son régime maximal et balancez

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

lentement et latéralement sa tête de coupe afin d'éviter de mettre l'outil en surcharge en coupant trop vite ou en coupant des herbes trop touffues.

### COUPER AVEC LE FIL

Vérifiez que la zone de travail est exempte de pierres, débris, cordes et d'autres objets.

Démarrez l'outil avant de l'approcher des herbes à couper.

S'il faut allonger le fil de coupe, « percutez » la bobine du coupe-bordure contre le sol pour que le fil de coupe s'allonge automatiquement. Si le fil de coupe s'allonge trop et dépasse du bord du capot de protection, il sera coupé par le coupe-fil.

Coupez les herbes/broussailles en balançant la tête de coupe de la droite vers la gauche et en la maintenant inclinée vers l'avant sur un angle de 30° environ. Il est préférable d'effectuer des coupes légères plutôt que des coupes importantes, car cela permet aux herbes coupées de tomber loin de la bobine et d'éviter qu'elles n'encrassent la bobine.

Commencez à couper près de la prise électrique et travaillez en vous en éloignant, car il est ainsi plus facile d'éviter le câble de la rallonge.

Coupez les herbes hautes en plusieurs

couches en commençant toujours par le haut. Ne coupez pas l'herbe humide ou mouillée. Ne mettez pas votre outil en surcharge.

Veillez à ne pas user le fil de coupe trop rapidement en le mettant en contact avec des objets durs (pierres, murs, barrières, etc.).

Prenez garde aux rebonds en cas d'impact avec des objets durs.

Après avoir fini le travail de coupe, maintenez la tête de coupe près du sol, relâchez l'interrupteur marche/arrêt et attendez que le moteur s'arrête complètement. Posez l'outil sur le sol, éteignez-le et débranchez le câble d'alimentation de la prise électrique.

REMARQUE : Enlevez régulièrement les herbes présentes entre la bobine et le bord du capot de protection pour éviter que l'outil ne vibre.

### ENTRETIEN



⚠ **Avertissement !** Lorsque l'outil est arrêté pour un entretien, une inspection ou pour le ranger, éteignez toujours l'interrupteur, débranchez le câble d'alimentation et assurez-vous que toutes les pièces mobiles sont complètement arrêtées. Nettoyez l'outil de la manière décrite ci-dessous.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Effectuez le nettoyage et l'entretien avant de ranger l'outil.

Rangez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec, sombre, bien aéré et à l'abri du gel.

L'appareil doit toujours être rangé dans un endroit hors de portée des enfants.

**AVERTISSEMENT !** Ne posez jamais l'appareil sur sa tête de coupe car vous risqueriez de l'abîmer!

Fixez le capot de protection à la bobine avant de ranger et de transporter l'outil.

Pour toujours maintenir la machine en bon état de fonctionnement, vous devez suivre ces règles :

1. Rangez l'outil, son manuel d'instructions et ses accessoires dans un endroit sûr et sec. Vous aurez ainsi en permanence les informations à portée de main.
2. Enlevez régulièrement la poussière et les saletés.
3. Lubrifiez régulièrement toutes les pièces mobiles.
4. N'utilisez jamais de produits caustiques pour nettoyer les pièces en plastique.

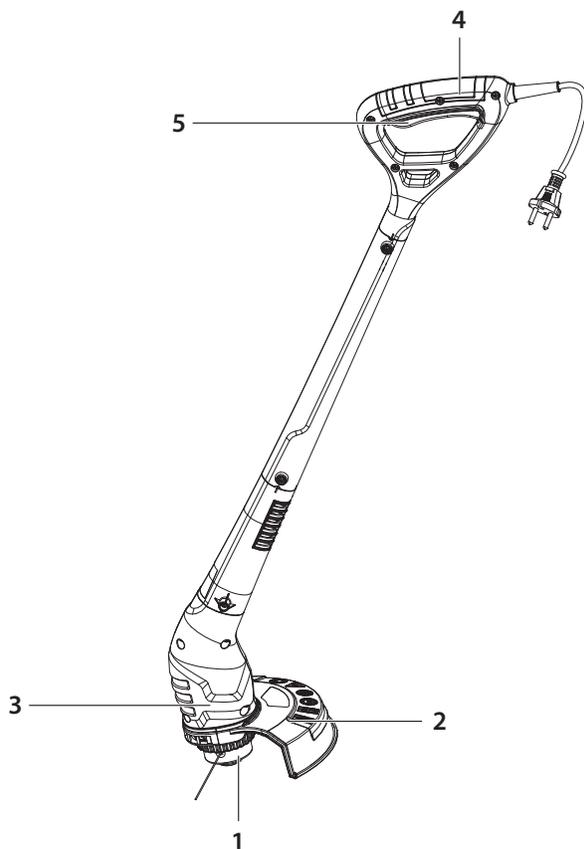
Ne démontez jamais votre outil et ne

le réparez jamais vous-même. Faites toujours réviser et réparer le coupe-bordure par un professionnel qualifié dans un centre de réparation agréé.

1. Après chaque utilisation et avant de ranger l'outil, nettoyez-le et enlevez tous les résidus végétaux.
2. Avant chaque utilisation, examinez l'appareil afin de vous assurer qu'il ne comporte pas de pièces usées ou endommagées. N'utilisez pas l'outil si l'une de ses pièces est usée ou cassée.
3. Faites en sorte que les ouvertures de ventilation restent dégagées en permanence.

Consultez la « vue éclatée avec liste des pièces » pour les changements de pièces, par exemple le fil en nylon, le couvercle de bobine, la bobine et la tête de coupe.

## DESCRIPTION DE VOTRE OUTIL



1. Bobine
2. Capot de protection
3. Bloc moteur
4. Poignée
5. Interrupteur marche/arrêt

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Modèle	YT5220-01
Tension nominale	220-240V~50Hz
Puissance absorbée nominale	280W
Régime à vide nominal	12500/min
Largeur de coupe	220mm
Diamètre du fil de coupe	ø1.2mm
Niveau de pression acoustique LpA	85.9 dB (A), K=2.5 dB (A)
Niveau de puissance acoustique LwA	91.9 dB(A), K=2.32 dB(A)
Niveau de puissance acoustique garanti	94 dB (A)
Vibrations	7.230 m/s <sup>2</sup>
Incertitude K	1.5 m/s <sup>2</sup>
Système de coupe	Fil double/ alimentation par frappe au sol
Poids assemblé	1.1 kg

La valeur déclarée de vibrations a été mesurée selon une méthode de test standard qui peut être utilisée pour la comparaison d'un outil avec un autre. La valeur déclarée de vibrations peut également être utilisée dans le cadre d'une évaluation préliminaire du degré d'exposition.



**AVERTISSEMENT !** La valeur des vibrations effectivement émises lors de l'utilisation de l'appareil peut être différente de la valeur déclarée selon la manière dont l'outil est utilisé. Estimez l'exposition aux vibrations dans les conditions réelles d'utilisation, de manière à identifier les mesures de sécurité à prendre en matière de protection personnelle (en tenant en compte l'ensemble des parties du cycle d'exploitation: moments où l'outil est éteint, où il est en veille, où il est en marche).

La valeur des émissions vibratoires pendant l'utilisation réelle de l'outil est fonction de la manière dont il est utilisé et peut différer de la valeur totale déclarée ! Prenez les mesures appropriées pour vous protéger contre l'exposition aux vibrations. Ces mesures doivent prendre en compte toutes les parties du cycle de fonctionnement (moments où l'appareil est éteint, moments où il tourne à vide, etc.) Les mesures appropriées comprennent entre autres l'entretien et le nettoyage de l'outil et des accessoires de coupe, le maintien des mains au chaud, des pauses régulières et la planification appropriée du travail !

Le niveau d'intensité sonore perçu par l'utilisateur peut être supérieur à 85dB(A), rendant nécessaire l'utilisation d'un casque anti-bruit.

### RALLONGES ÉLECTRIQUES

Vous ne devez utiliser que des rallonges adaptées pour l'extérieur, de fabrication ordinaire en PVC avec une section transversale d'au moins 1,0mm<sup>2</sup> pour les rallonges d'une longueur jusqu'à 15 mètres et de 2,5 mm<sup>2</sup> pour les rallonges d'une longueur de plus de 15 mètres et inférieure à 40 mètres.

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Problème	Cause possible	Solution
L'outil ne démarre pas	Il n'est pas branché dans une prise électrique.	Branchez-le dans une prise électrique.
	Le câble ou la prise d'alimentation est défectueux.	Consultez un électricien qualifié.
	L'outil comporte un autre dysfonctionnement électrique.	Consultez un électricien qualifié.
L'outil n'atteint pas sa pleine puissance.	La rallonge électrique ne convient pas à cet outil.	Utilisez une rallonge électrique appropriée.
	La tension de l'alimentation électrique (par exemple du générateur) est trop basse.	Branchez l'outil dans une autre alimentation électrique.
	Les ouïes de ventilation sont bouchées.	Nettoyez les ouïes de ventilation.
Le résultat n'est pas satisfaisant.	L'accessoire de coupe est usé	Remplacez-le par un neuf.
Bruit/vibrations excessifs.	L'accessoire de coupe est émoussé/endommagé	Remplacez-le par un neuf.
	Les boulons/écrous sont desserrés.	Serrez les boulons/écrous



Ce produit porte le symbole ci-contre indiquant qu'il doit faire l'objet d'une mise au rebut séparée, car il s'agit d'un déchet d'équipement électrique et électronique (DEEE). Cela signifie que la mise au rebut de ce produit doit être conforme aux exigences de la directive européenne 2012/19/EU afin de réduire son impact préjudiciable à l'environnement. Pour plus d'informations, contactez les autorités locales ou régionales. Les produits électroniques qui ne sont pas collectés et triés séparément peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé humaine à cause de la présence de substances nocives.



## VUE ÉCLATÉE ET LISTE DES PIÈCES

N° de pièce	Description	N° de pièce	Description
1	Vis autoforeuse	12-3	Bobine
2	Partie gauche de la poignée	12-4	Couvercle de bobine
3	Gâchette d'interrupteur	12-5	Rivet
4	Ressort	12-6	Fil de nylon
5	Ensemble câble	13	Rondelle
6	Partie droite de la poignée	14	Ensemble moteur
7	Tube médian	14-1	Porte-balais en carbone
8	Tube d'entrée d'air	14-2	Balais en carbone
9	Partie droite du boîtier	14-3	Fil de connexion
10	Ensemble capot de protection	14-4	Attache câble
10-1	Capot de protection	14-5	Roulement
10-2	Vis frein	14-6	Ensemble rotor
10-3	Lame	14-7	Roulement 608
10-4	Vis autoforeuse	14-8	Stator
10-5	Ruban adhésif	14-9	Vis autoforeuse
11	Vis autoforeuse	14-10	Vis
12	Tête de coupe	14-11	Support avant de moteur
12-1	Ventilateur	15	Partie gauche du boîtier
12-2	Ressort		

# SYMBOLS

EN



Caution/ Warning.  
WARNING-To reduce the risk of injury, user must read instruction manual.



Wear ear protection.



Wear eye protection.



Wear protective gloves.



Wear Sturdy, non-slip footwear.



Wear tight-fitted protective clothes.



Do not expose to the rain.



Risk of flying objects or debris  
Be aware of that there is a risk of flying objects and/or debris when using the machine keep bystanders away.



Always wear head protection.



Wear face protection.



Disconnect from the mains plug if the cord is damaged or entangled. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.**



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



Class II machine- Double insulation



Guaranteed Sound power level: 94dB(A)



WEEE symbol. Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advice.



Ukrainian Conformity Mark



This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



Recycle this instruction manual



Recycle the packaging of the product.



Single mark of circulation of products on the market of the Member States of the Customs Union.

# SAFETY INSTRUCTIONS

EN

## Intended use

1. This grass trimmer YT5220-01 is designated with a rated power input of 280W.
  2. The product is intended for trimming of smaller types of weed, lawn grass or similar soft vegetation.
  3. The product should not be used to cut thick grass or vegetation, wet grass or to shred leaves etc.
  4. This product is intended for private domestic use only, not for any commercial trade use. Do not use the product for any purposes other than those described.
- a) age of the operator.
  - b) Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
  - c) The power tool must be kept out of reach of children.
  - d) Store the instruction manual in a location accessible to all users of the power tool and always include the instruction manual when passing it on to other users.
  - e) Instruct inexperienced persons on the safe use of this power tool using this instruction manual.

## Safety instructions

 **WARNING!** Read this instruction carefully before operating this grass trimmer/ brush cutter. Make sure that you are familiar with the controls and properly operate the machine. Following this instructions, you can reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.

- a) Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine, local regulations may restrict the

## General power tool safety warnings

 **WARNING! Read all safety warnings and all instructions.**

*Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.*

**Save all warnings and instructions for future reference.**

*The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.*

## Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.

## SAFETY INSTRUCTIONS

EN

- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** *Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.*
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** *Distractions can cause you to lose control.*

### Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** *Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.*
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** *There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.*
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** *Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.*
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** *Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.*
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** *Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.*
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** *Use of an RCD reduces the risk of electric shock.*

### Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** *A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.*
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** *Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal*

## SAFETY INSTRUCTIONS

*injuries.*

**c) Prevent unintentional starting.** Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. *Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.*

**d) Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** *A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.*

**e) Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** *This enables better control of the power tool in unexpected situations.*

**f) Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.*

**g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** *Use of dust*

*collection can reduce dust-related hazards.*

### Power tool use and care

**a) Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** *The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.*

**b) Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** *Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.*

**c) Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** *Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.*

**d) Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** *Power tools are dangerous in the hands of untrained users.*

**e) Maintain power tools. Check for misalignment or binding**

## SAFETY INSTRUCTIONS

EN

**of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** *If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.*

- f) Keep cutting tools sharp and clean.** *Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.*
- g) Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** *Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.*

### Service

**Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** *This will ensure that the safety of the power tool is maintained.*

If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard. If the carbon brushes need to be replaced, have

this done by a qualified repair person (always replace the two brushes at the same time).

### **Electrically powered grass trimmer safety warnings**

#### IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE  
KEEP FOR FUTURE REFERENC

### Training

- a) Read the instructions carefully. Be familiar with the controls and the correct use of the machine. Please use the machine properly; any unintended use may cause a danger to people.
- b) Never allow children, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations can restrict the age of the operator.
- c) Keep in mind that the operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
- d) Note: National regulation can restrict the use of the machine.
- e) Keep others including children, animals and bystanders, outside the 15 meter hazard zone. Stop the machine immediately if you are

## SAFETY INSTRUCTIONS

approached.

### Preparation

- a) While operating the machine always wear substantial footwear and long trousers. Do not operate the machine when barefoot or wearing open sandals. Avoid wearing clothing that is loose fitting or that has hanging cords or ties.
- b) Before use, check the supply and extension cord for signs of damage or aging. If the cord becomes damaged or entangled during use, disconnect the cord from the supply immediately. **DO NOT TOUCH THE CORD BEFORE DISCONNECTING THE SUPPLY.** Do not use the machine if the cord is damaged or worn.
- c) Keep extension cords away from moving hazardous parts to avoid damages to the cords which can lead to contact with live parts.
- d) Before use, always visually inspect the machine for damaged, missing or misplaced guards or shields.
- e) Never operate the machine while people, especially children, or pets are nearby.
- f) Always inspect the tool before use, and after dropping or other impacts, check for sign of wear or damage and repair as necessary,

especially the parts of the cutting head.

- g) Check the tool regularly for loose fasteners, damaged parts, such as cracks in the cutting attachment.

### Operation

- a) Keep supply and extension cords away from cutting parts.
- b) Wear eye protection, protective clothing and stout & slip-resistant shoes at all times while operating the machine.
- c) Avoid using the machine in bad weather conditions especially when there is a risk of lightning.
- d) Use the machine only in daylight or good artificial light.
- e) Never operate the machine with damaged guards or shields or without guards or shields in place.
- f) Switch on the motor only when the hands and feet are away from the cutting means.
- g) Always disconnect the machine from the power supply (i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery). Make sure that cutting means have come to a complete stop.
  - 1) Whenever the machine is left unattended;
  - 2) Before clearing a blockage;

## SAFETY INSTRUCTIONS

EN

- 3) Before checking, cleaning or working on the machine;
- 4) After striking a foreign object;
- 5) Whenever the machine starts vibrating abnormally.
- h) Take care against injury to feet and hands from the cutting means.
- i) Always ensure that the ventilation openings are kept clear of debris.
- j) Keep proper balance and footing at all times. Do not overreach. Always be sure of the footing on slopes and to walk, never run.
- k) If the machine breakdown, stop the machine, and remove plug from the socket. It must be repaired by the manufacturer or its service agent in order to avoid a hazard.
- l) The residual risks like noise, vibration, electromagnetic field, etc. that remain despite the inherent safe design measures, safeguarding and complementary protective measures adopted.
- m) Secure the machine during transport to prevent damage or injury.
- n) Never operate the machine when you are tired, ill or under influence of alcohol, drugs and medicine.
- o) Avoid accidental starting. Keep your hands and fingers away from switch lever while connecting extension leads or carrying the machine when connected to the supply. Keep hands and feet away from the cutting means at all times and especially when switching on the motor.
- p) Keep cutting head below waist level. Always cut from left to right so that debris is thrown away from you.
- q) Maintain a correct working posture. The operator must take a break and change working position after working for a long period. Keep a firm footing and balance during operation; the harness must be used if it is provided.
- r) Never replace the non-metallic cutting means with metallic cutting means.
- s) Warning! Never touch moving hazardous parts before the machine is disconnected from the mains and the moving hazardous parts have come to a complete stop.
- t) Never connect a damaged cord to the supply or touch a damaged cord before it is disconnected from the supply for the reason that damaged cords can lead to contact with live parts.

### **Maintenance and storage**

- a) Disconnect the machine from the

## SAFETY INSTRUCTIONS

EN

power supply (i.e. remove the plug from the mains, remove the disabling device or removable battery) before carrying out maintenance or cleaning work.

- b) Use only the manufacturer's recommended replacement parts and accessories.
- c) Inspect and maintain the machine regularly. Have the machine repaired only by an authorized repairer.
- d) When not in use, store the machine out of the reach of children.

### Recommendation

The machine should be supplied via a residual current device (RCD) with a tripping current of not more than 30 mA.

### Vibration and noise reduction

To reduce the impact of noise and vibration emission, limit the time of operation, use low-vibration and low-noise operating modes as well as wear personal protective equipment.

Take the following points into account to minimize the vibration and noise exposure risks:

Only use the product as intended by its design and these instructions.

Ensure that the product is in good condition and well maintained.

Use correct attachments for the product and ensure they are in good condition.

Keep tight grip on the handles/grip surface.

Maintain this product in accordance with these instructions and keep it well lubricated (where appropriate).

Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a longer period of time.

### Emergency

Familiarize yourself with the use of this product by means of this instruction manual. Memorize the safety directions and follow them to the letter. This will help to prevent risks and hazards.

1. Always be alert when using this product, so that you can recognize and handle risks early. Fast intervention can prevent serious injury and damage to property.
2. Switch off and disconnect from the power supply if there are malfunctions. Have the product checked by a qualified professional and repaired, if necessary, before you operate it again.

### Residual risks

Even if you are operating this product in accordance with all the safety

## SAFETY INSTRUCTIONS

EN

requirements, potential risks of injury and damage remain. The following dangers can arise in connection with the structure and design of this product:

1. Health defects resulting from vibration emission if the product is being used over long periods of time or is not adequately managed and properly maintained.
2. Injuries and damage to property due to broken cutting attachments or the sudden impact of hidden objects during use.
3. Danger of injury and property damage caused by flying objects.
4. Prolonged use of this product expose the operator to vibrations and may produce 'whitefinger' disease. In order to reduce the risk, please wear gloves and keep your hands warm. If any of the 'whitefinger' symptoms appear, seek medical advice immediately. 'Whitefinger' symptoms include: numbness, loss of feeling, tingling, pricking, pain, loss of strength, changes in skin colour or condition. These symptoms normally appear in the fingers, hands or wrists. The risk increases at low temperatures.

operation! This field may under some circumstances interfere with active or passive medical implants! To reduce the risk of serious or fatal injury, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the medical implant manufacturer before operating this product!

### Trimming

Before use, check that the cutter in good working order and that the length of the blade is correct, as follows:

1. Ensure the switch is on the off position and disconnect the cable plug from the mains supply.
2. Examine the general condition of the tool. Inspect the guard, switch, and blade. Check for loose screws, misalignment, and binding of moving parts, improper mounting, broken parts and any other condition that may affect its safe operation. If abnormal noise or vibration occurs during operation, turn the blade off immediately and have the problem corrected. Do not use a damaged tool and attach a label "DO NOT USE" to the tool.
3. Ensure that you are on a flat surface and have secure footing.



This product produces an electromagnetic field during

## SAFETY INSTRUCTIONS

EN

### Switching on and off

Connect the cable to the power.

To switch on, keep the switch trigger depressed.

To switch off, release the switch trigger.

**WARNING!** The tool runs for approximately 5 seconds after it has been switched off. Let the motor come to a complete stand still before setting the tool down.

### Extending the line for spool set

To extend the line press the spool onto the ground whilst the motor is turning and the line will extend automatically. For most effective grass trimming, ensure the machine is operation at full speed and then use slow shallow sweeps of the line, ensuring that you do not overload the machine by cutting too fast or cutting through heavy terrain.

### Cutting with the spool

Make sure that the work area is free of rock, debris, lines and other foreign objects.

Start the tool before approaching the grass to be cut.

If you need to release the line, please "bump" the spool button of the trimmer on the ground to feed out line. If too much line is fed out and it

projects beyond the guard edge it is cut by the line cutting blade.

Cut the grass by swinging the tool from right to left and the tool inclined forwards at an angle of about 30°. Light cuts are better than heavy cuts as they allow the cut grass to fall away from the spool preventing the grass from clogging the spool.

Start cutting nearest the mains power source and work away from it to make it easier to avoid the cable.

High grass should be cut in layers always beginning from the top. Do not cut damp or wet grass. Do not overload your tool.

Avoid wearing the line out quickly by knocking against hard objects (stones, walls, fences etc).

Watch out for kickbacks in the events of impact with hard objects.

After finishing the cutting operation, keep the head close to ground level, release the switch and follow the motor to come to a complete stand still. Place the tool on the ground, switch off and remove the cable plug from the main supply.

**NOTE:** Periodically clean out the grass between the spool and the rim of the guard to prevent the tool from vibrating.

# SAFETY INSTRUCTIONS

EN

## Maintenance



**Warning!** When the product is stopped for maintenance, inspection or storage, always shut off the power switch, disconnect the power supply from the main and make sure all moving parts have come to a stop.

Clean the product as described below. Carry out the cleaning and maintenance works before storage. Store the product and its accessories in a dark, dry, frost-free, well-ventilated place.

Always store the product in a place that is inaccessible to children.

**WARNING!** Do not place the product on its cutting means to avoid damages! Attach the protection guard to the spool before storage and transport.

To keep the machine always in good working condition, you should take care of the rules

1. Store the cutter, instruction manual and accessories in a secure, dry place. In this way you will always have the information ready to hand.
2. Remove dust and dirt regularly.
3. Re-lubricate all moving parts at regular intervals.
4. Never use caustic agents to clean plastic parts.

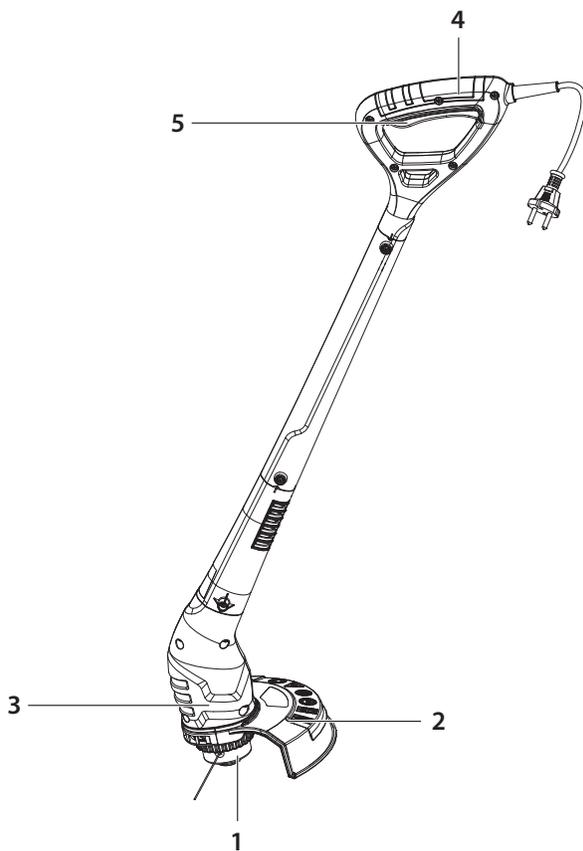
Never disassemble the tool or carry out any repairs. Always have the trimmer maintained or repaired by a competent person at an authorized service center.

1. Keep the product clean and free from debris after each use and before storage.
2. Inspect the product before each use for worn or damaged parts. Do not operate the product if any parts are broken or show signs of wear.
3. Ensure the air vents remain clear from obstruction at all times.

Please refer to the "exploded view with part list" for the part replacement, such as nylon wire, cut head, reel and grass head assy'.

# KNOW YOUR PRODUCT

EN



- 1. Spool set
- 2. Spool Guard
- 3. Motor housing
- 4. Handle
- 5. Switch trigger

## TECHNICAL SPECIFICATIONS

EN

Model	YT5220-01
Rated voltage	220-240V~ 50 Hz
Rated input power	280 W
Rated no-load speed	12500/min
Cutting width	220mm
Line size	ø1.2 mm
Sound pressure level LpA	85.9 dB(A), K=2.5 dB(A)
Sound power level LwA	91.9 dB(A), K=2.32 dB(A)
Guaranteed sound power level	94 dB(A)
Vibration level	7.230 m/s <sup>2</sup>
Uncertainty K	1.5 m/s <sup>2</sup>
Cutting system	2 lines/ tap and go
Machine weight	1.1 kg

The declared vibration value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another. The declared vibration value may also be used in a preliminary assessment of exposure.

**WARNING!** The vibration emission value during actual use of the tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used. Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

Depending on the actual use of the product the vibration values can differ from the declared total. Adopt proper measures to protect yourself against vibration exposures! Take the whole work process including times the product is running under no load or switched off into consideration! Proper measures include among others regular maintenance and care of the product and application tools, keeping hands warm, periodical breaks and proper planning of work processes!

The sound intensity level for the operator may exceed 85dB(A) and ear protection measures are necessary.

### EXTENSION CORDS

You should only use extension cords for outdoor use, PVC ordinary duty with a cross sectional area not less than 1.0mm<sup>2</sup> for extension cord up to 15 meters and 2.5 mm<sup>2</sup> for extension over 15 meters but less than 40 meters.

## TROUBLE SHOOTING

EN

Problem	Possible cause	Solution
Product does not start	Not connected to power supply	Connect to power supply
	Power cord or plug is defective	Check by a specialist electrician
	Other electrical defect to the product	Check by a specialist electrician
Product does not reach full power	Extension cord not suitable for operation with this product	Use a proper extension cord
	Power source (e.g. generator) has too low voltage	Connect to another power source
	Air vents are blocked	Clean the air vents
Unsatisfactory result	Cutting attachment is worn	Replace with a new one
Excessive vibration or noise	Cutting attachment is dull/damaged	Replace with a new one
	Bolts/nuts are loose	Tighten bolts/nuts

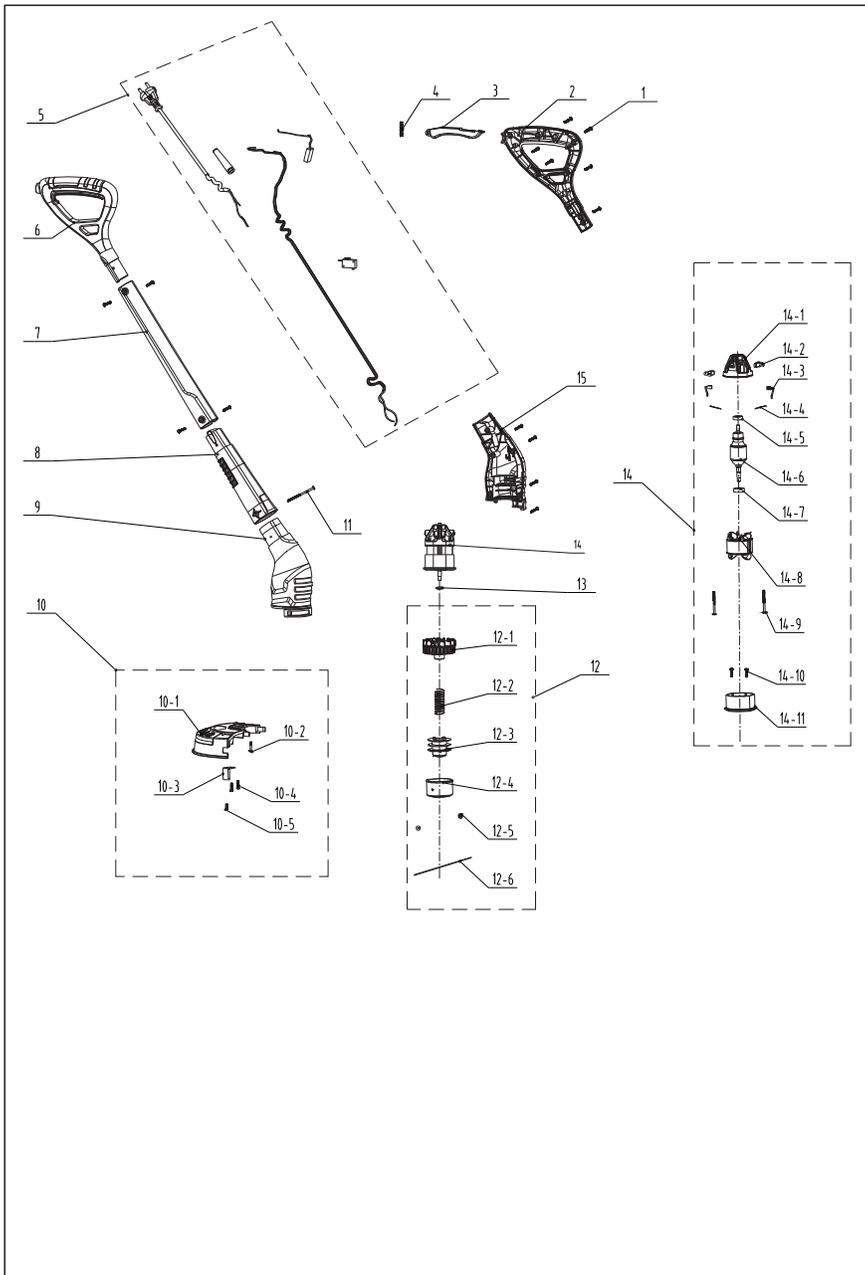


This product is equipped with the sign for separate collection and sorting of waste electrical and electronic equipment (WEEE). This means that when this type of product is processed and dismantled, it must comply with the requirements of European Directive 2012/19/EU, to reduce the negative impact on the environment. For more information, contact your local or regional authorities.

Electronic products that have not been separately collected and sorted, may be dangerous for the environment and human health due to the presence of harmful substances.

# EXPLODED VIEW WITH PARTS LIST

EN



## EXPLODED VIEW WITH PARTS LIST

EN

Part no.	Description	Part no.	Description
1	Self tapping screw	12-3	Reel
2	Left handle	12-4	Cut head
3	Switch trigger	12-5	Rivet
4	Spring	12-6	Nylon wire
5	Cable assembly	13	Washer
6	Right handle	14	Motor assy'
7	Middle tube	14-1	Carbon brush bracket
8	Air inlet pipe	14-2	Carbon brush assy'
9	Right housing	14-3	Connecting wire
10	Shield assy'	14-4	Tie wire belt
10-1	Shield	14-5	Bearing
10-2	Anti-loose screw	14-6	Rotor assembly
10-3	Blade	14-7	608 Bearing
10-4	Self tapping screw	14-8	Stator
10-5	Adhesive tape	14-9	Self tapping screw
11	Self tapping screw	14-10	screw
12	Grass head assy'	14-11	Motor front bracket
12-1	Fan blade	15	Left housing
12-2	Spring		





**EU/EC Declaration of conformity  
Déclaration UE/CE de conformité  
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD  
Declaração CE/UE de conformidade**

Product Model|Modèle du produit|Modelo de producto|Modelo do produto|

**858945**

Name and address of the manufacturer or his authorised representative|Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire|Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado|Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado|

**ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France**

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer|La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant|La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante|Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.|

**Object of the declaration|Objet de la déclaration|Objeto de la declaración|Objeto da declaração|**

Product Type - Description|Type de produit - Description|Tipo de producto [Tipo de producto ]

**Electric Grass Trimmer**

Product Reference|Référence produit|Referencia del producto|Referência do produto|

**858945 - EAN Code: 3276000315063  
Industrial Type Design Reference: YT5220-01**

Product Brand|Marque Produit|Producto de marca|Marca do produto|

**NO NAME**

Serial number coding or batch number|Codification du numéro de série ou de lot|Codificación del número de serie|Codificação do número de série|

**SN SSSSSS XX DDDMMYY nn PPPPPP (SN: Serial No., SSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPPP : lLast 6 number of PO number)**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation|L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable|El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión|O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável|

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared|Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée|Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad|Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada|

When applicable, the name and number of notified body number|Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié|Cuando corresponda " el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento|Quando aplicável " o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento|

**2006\_42\_EC\_MACHINE  
machinery|Machines|máquinas [máquinas]**

**EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A15+A2  
EN 50636-2-91:2014  
EN 62233:2008**

**2014\_30\_EU EMC**

**Electromagnetic compatibility|compatibilité électromagnétique|compatibilidad electromagnética [compatibilidade eletromagnética ]**

**EN IEC 55014-1:2021  
EN IEC 55014-2: 2021  
EN IEC 61000-3-2:2019+A1  
EN 61000-3-3:2013+A1**

**2011\_65\_EU RoHS**

**Restriction of hazardous substances in electrical products|Restriction des substances dangereuses dans les produits électriques|Restricción de substancias peligrosas en equipos eléctricos|Restrição de substâncias perigosas em equipamentos elétricos|**

**ROHS Directive (EU) 2015/863 amending Directive 2011/65/EU  
IEC 62321-3-1:2013  
IEC 62321-4:2013+AMD1:2017  
IEC 62321-5:2013  
IEC 62321-6:2015  
IEC 62321-7-1:2015  
IEC 62321-7-2:2017  
EN ISO 17075-1:2017  
IEC 62321-8:2017  
EN IEC 63000:2018**

**2000\_14\_EC\_NOISE**

**noise emission|émissions sonores|emisiones sonoras [emissões sonoras]**

**Directive 2000/14/EC Annex VI amended by 2005/88/EC  
EN ISO 3744:1995  
ISO 11094:1991**

Relative notified body (NB No.0036) : TÜV SÜD Industrie Service GmbH • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland  
Measured Sound Power Level: 91.9dB(A)  
Guaranteed Sound Power Level: 94 dB(A)

Compiled, signed by and on behalf of|Compilé, signé par et au nom de|Compilado, firmado por y en nombre de|Compilado, assinado por e em nome de|

**XiaoBing GUO  
Asia Quality Platform Leader**

**within delegation of signature from  
Gislain MENARD  
ADEO Global Quality Leader**

Place and date of issue|Date et lieu d'établissement|Lugar y fecha de expedición|Local e data de emissão|

**Shanghai China**

**2022/12/13**

**ADEO Services SAS  
135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001  
59790 RONCHIN**



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE  
 DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE  
 ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ  
 DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE

IT(PO)  
 GR(RO)

Modello di prodotto[produto]Model produktu[produkt]Μοντέλο προϊόντος[Προϊόν:]Modelul de produs[produsul:]

**858945**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante[Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.]Επιπλέον και διευθύνου του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του[Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat.]

**ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France**

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante[Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta.]Η χρήση του δηλωσίου συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή[Declaratia de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului]

**Objeto de la declaración|Przedmiot deklaracji|Στόχος της δήλωσης|Obiectul declarației**

Tipologia di prodotto[Rodzaj produktu]Τύπος Προϊόντος[Tip produs]

**Electric Grass Trimmer**

Riferimento del prodotto[Referențe produs]Αναφορά προϊόντος [Referință produs]

**858945 - EAN Code: 3276000315063  
 Industrial Type Design Reference: YT5220-01**

Marca del prodotto[Marka produktu]Μάρκα προϊόντος[Marca a produsului]

**NO NAME**

Codifica del numero di serie[Kodowanie numeru seryjnego]Κωδικοποίηση σειριακού αριθμού[Cod de numere de serie]

**SN SSSSSS XX DDMYY n PP PPPP (SN: Serial No., SSSSSS : Supplier code, XX : Factory ID, DDMYY : Production date, nn: number of version of product, PPPPPP : ILast 6 number of PO number)**

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione[Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odnośnymi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego]Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία εναρμόνισης[Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare a Uniunii]

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità[Odwołania do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność.]Μέγιστα των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή μέγιστα των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση[Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea.]

Dove applicabile \* il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento[W stosowanych przypadkach \* notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu]Όπου ισχύει \* το γνωστοποιηθέν ο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο[Unde este cazul \* numele și numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea și trimiterea la document]

**2006\_42\_EC\_MACHINE**  
 machine[maszyn] σχετικά με τα μηχανήματα[echipamentele tehnice]

EN 60335-1:2012+A11+A13+A14+A15+A16+A17  
 EN 50636-2:91:2014  
 EN 62233:2008

**2014\_30\_EU\_EMC**  
 compatibilitate electromagnetica[kompatybilności elektromagnetycznej] ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα[compatibilitatea electromagnetică]

EN IEC 55014-1:2021  
 EN IEC 55014-2: 2021  
 EN IEC 61000-3-2:2019+A1  
 EN 61000-3-3:2013+A1

ROHS Directive (EU) 2015/863 amending Directive 2011/65/EU

**2011\_65\_EU\_RoHS**  
 Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche[Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym] Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικό εξοπλισμό[Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice]

IEC 62321-3-1:2013  
 IEC 62321-4:2013+AMD1:2017  
 IEC 62321-5:2013  
 IEC 62321-6:2015  
 IEC 62321-7-1:2015  
 IEC 62321-7-2:2017  
 EN ISO 17075-1:2017  
 IEC 62321-8:2017  
 EN IEC 63000:2018

**2000\_14\_EC\_NOISE**  
 \*emissione acustica[emisia acustic] ακουστική εκπομπή[emisie acustică]

Directive 2000/14/EC Annex VI amended by 2005/88/EC  
 EN ISO 3744:1995  
 ISO 11094:1991

Relative notified body(NB No.0036) : TÜV SÜD Industrie Service GmbH • Westendstrasse 199 • 80686 München • Deutschland  
 Measured Sound Power Level: 91.9dB(A)  
 Guaranteed Sound Power Level: 94 dB(A)

Compilato, firmato in vece e per conto di[Opracowano, podpisano w imieniu]Συμπλήθηκε, υπογραφή για και εξ ονόματος[Compilat, semnat de și în numele]

XiaoBing GUO  
 Asia Quality Platform Leader  
 within delegation of signature from  
 Gislain MENARD  
 ADEO Global Quality Leader

Luogo e data del rilascio[Data wydania i miejsce]Τόπος και ημερομηνία έκδοσης[ ]

Shanghai China

2022/12/13





Ce produit se recycle,  
s'il n'est plus utilisable  
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.

Pour en savoir plus :  
[www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)

**FR** Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.

**ES** Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévelo a un centro de reciclaje de residuos.

**PT** Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.

**IT** Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.

**EL** Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων

**PL** Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.

**UA** Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.

**RO** Aceast produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.

**EN** This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



ADEO Services  
135 Rue Sadi Carnot - CS00001

UA. Імпортер: ТОВ "Леруа Мерлен Україна", 04201 Україна, м.Київ, вул. Полярна 17А, +380 44 498 46 00.

Імпортер приймає претензії від споживачів щодо товару, а також проводить його ремонт, технічне і гарантійне обслуговування Виробник: ТОВ "Адео Сервісес С.А.", вул. Саді Карно, CS 00001, 59790 Роншен, Франція.

RU. Импортер/Продавец/Организация, уполномоченная принимать претензии по качеству товара в РФ: ООО «ЛЕРУА МЕРЛЕН ВОСТОК», 141031, Россия, Московская обл., г. Мытищи, Осташковское шоссе, д.1

SA.Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin, Hosted in Leroy Merlin Fourways Store 35 Roos Street, Witkoppen Ext 97, Sandton, 2191 Johannesburg, Gauteng, South Africa Tel: +27 10 493 8000 Email: [contact@leroymerlin.co.za](mailto:contact@leroymerlin.co.za)

KZ. Импорртаушы / Сатушы / Қазақстан Республикасында өнім сапасы бойынша наразылықтарды қабылдайтын ұйым: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС. 050000, Қазақстан Республикасы, Алматы қ., Қонаев көшесі, 77 үй, «PARK VIEW» БО, 6-қабат, 07-кеңсе Импортер / Продавец / Организация, принимающая претензии по качеству продукции в Республике Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан». 050000, Республика Казахстан, г. Алматы, ул. Кунаева, д. 77, БЦ «PARK VIEW», 6 этаж, офис № 07.



Serial No.: 203384 01 111016 01 000000

Made in China 2020

随订单变

随订单变